

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
 Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
 Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer

**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
 Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
 Direttore responsabile: Alfred Aberer

astatinfo

Nr. **35**
06/2012

Verkehrsunfälle

2011

**Starker Anstieg der Verkehrs-
unfälle, 42 Tote**

Im Jahr 2011 geschahen in Südtirol 1.627 Verkehrsunfälle mit Verletzten oder Toten, was einem Tagesdurchschnitt von mehr als vier entspricht. Die Zahl der getöteten Personen betrug 42, jene der Verletzten 2.004.

Gegenüber 2010 sind sowohl die Verkehrsunfälle (+25,3%) als auch die Zahl der Verletzten (+19,0%) stark angestiegen. Den stärksten Anstieg hat es jedoch bei der Anzahl der Toten gegeben, die von 31 im Jahr 2010 auf 42 im Jahr 2011 stieg (+35,5%).

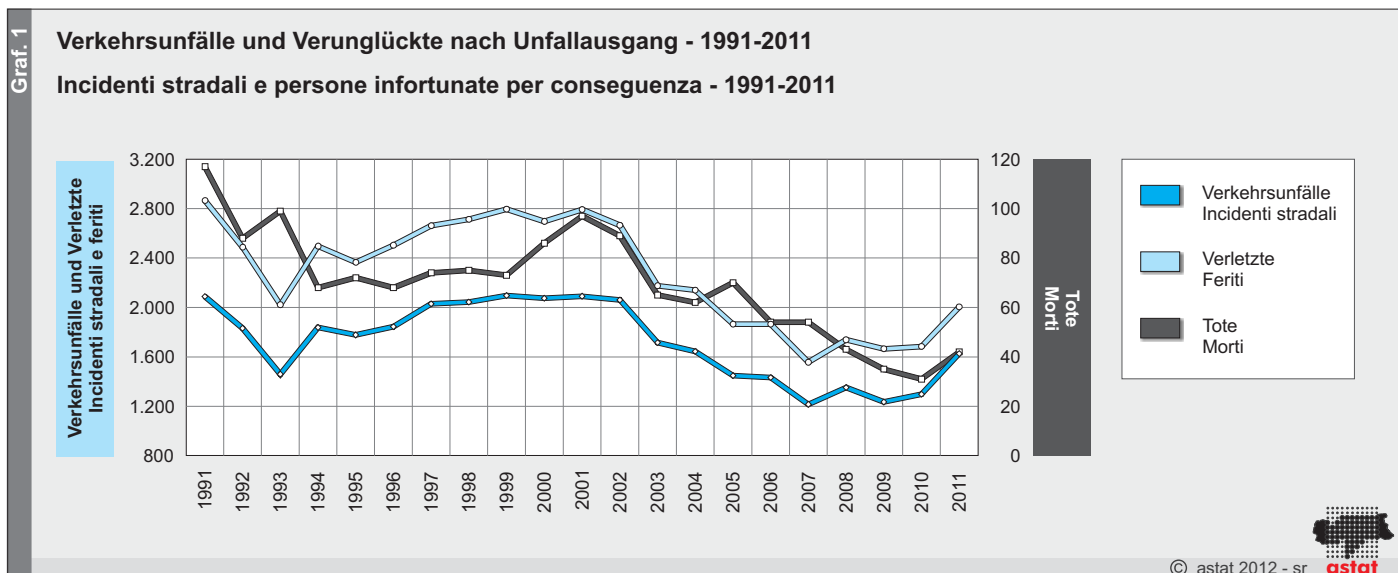
Incidenti stradali

2011

**Forte aumento dell'incidentalità
stradale, 42 i morti**

Nel 2011 in provincia di Bolzano sono stati registrati 1.627 incidenti stradali con lesioni alle persone, in media più di 4 al giorno. Il numero di morti è stato pari a 42, quello dei feriti ammonta a 2.004.

Rispetto al 2010 si evidenzia una forte crescita, sia del numero di incidenti stradali (+25,3%), sia del numero di feriti (+19,0%), ma la crescita più consistente si è rilevata nel numero dei morti che sono passati da 31 nel 2010 a 42 nel 2011 (+35,5%).



Seit dem Jahr 2004 war nicht mehr eine so hohe Anzahl an Verkehrsunfällen mit Verletzten oder Toten registriert worden. Dies ist unter anderem auf die veränderte Bewertungsmethode der Verletzten von Seiten des Krankenhauses Bozen zurückzuführen. Seit Ende 2010 stellt das Krankenhaus Bozen nämlich auch für Unfälle mit nur einem Prognosetag den Befund aus, während in den Jahren zuvor Unfälle mit Befund nur für schwerere Unfälle gezählt wurden (mit mehr als einem Prognosetag). Die Anzahl an Toten war in den Jahren 2009 und 2010 stark rückläufig und erreichte im Jahr 2011 wieder den Stand von 2008.

Era dal 2004 che non si registrava un numero così elevato di incidenti con lesioni alle persone. La spiegazione di ciò è da ricondurre anche al nuovo metodo di valutazione dei feriti da parte dell'ospedale di Bolzano. A partire da fine 2010 infatti, l'ospedale di Bolzano compila il referto anche per gli incidenti con un solo giorno di prognosi, mentre negli anni precedenti gli incidenti con referto erano relativi solo ad incidenti più gravi (con più di un giorno di prognosi). Il numero dei morti, che nel 2009 e nel 2010 era fortemente diminuito, nel 2011 è tornato ai livelli del 2008.

Tab. 1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2011

Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2011

JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti
1991	2.088	117	2.866	2002	2.060	89	2.665
1992	1.831	88	2.488	2003	1.716	65	2.176
1993	1.460	99	2.022	2004	1.645	62	2.139
1994	1.837	68	2.496	2005	1.449	70	1.864
1995	1.778	72	2.365	2006	1.433	54	1.864
1996	1.844	68	2.504	2007 (a)	1.216	54	1.557
1997	2.029	74	2.662	2008	1.352	43	1.739
1998	2.043	75	2.713	2009	1.235	35	1.665
1999	2.096	73	2.796	2010 (b)	1.298	31	1.684
2000	2.074	86	2.697	2011 (c)	1.627	42	2.004
2001	2.090	97	2.793				

- (a) Aufgrund der Art der Datenübermittlung vonseiten der Gemeinde Bozen und einer fehlenden Schätzung von Seiten des Istat (welche im Vorjahr noch durchgeführt worden war) konnte ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.
A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat (che l'anno precedente invece aveva provveduto ad effettuare) non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.
- (b) Die Daten von 2010 wurden gegenüber den in den vorhergehenden Jahren veröffentlichten Daten richtig gestellt.
I dati relativi al 2010 sono stati rettificati rispetto a quelli pubblicati nelle precedenti pubblicazioni.
- (c) Das Krankenhaus Bozen stellt den Befund auch für Unfälle mit nur einem Prognosetag aus, während in den vergangenen Jahren Unfälle mit Befund nur für schwere Unfälle gezählt wurden (mit mehr als einem Prognosetag).
L'ospedale di Bolzano compila il referto anche per gli incidenti con un solo giorno di prognosi, mentre negli anni precedenti gli incidenti con referto erano relativi solo ad incidenti più gravi (con più di un giorno di prognosi).

200 Unfälle und 245 Verletzte im September

Die Monatsverteilung zeigt eine verstärkte Häufigkeit an Verkehrsunfällen in den warmen Monaten von April bis September. Im Jahr 2011 kam es im Monat September zu den meisten Verkehrsunfällen (200) und der höchsten Anzahl an Verletzten (245).

Die Verteilung der Unfälle auf die Wochentage zeigt keine großen Unterschiede zwischen den einzelnen Tagen, mit Ausnahme vom Wochenende, an dem weniger Unfälle verzeichnet werden. Der Donnerstag ist der Arbeitstag mit der höchsten Anzahl an Unfällen (258) und Verletzten (317), das sind 15,9% bzw. 15,6% des Gesamten. Samstags und dienstags gab es hingegen die höchste Anzahl an Toten (jeweils acht).

In settembre 200 incidenti e 245 feriti

La distribuzione per mese evidenzia una maggiore frequenza degli incidenti nei mesi caldi, da aprile a settembre. Nel 2011 il maggior numero di incidenti si è verificato nel mese di settembre (200), e lo stesso vale per il numero di feriti (245).

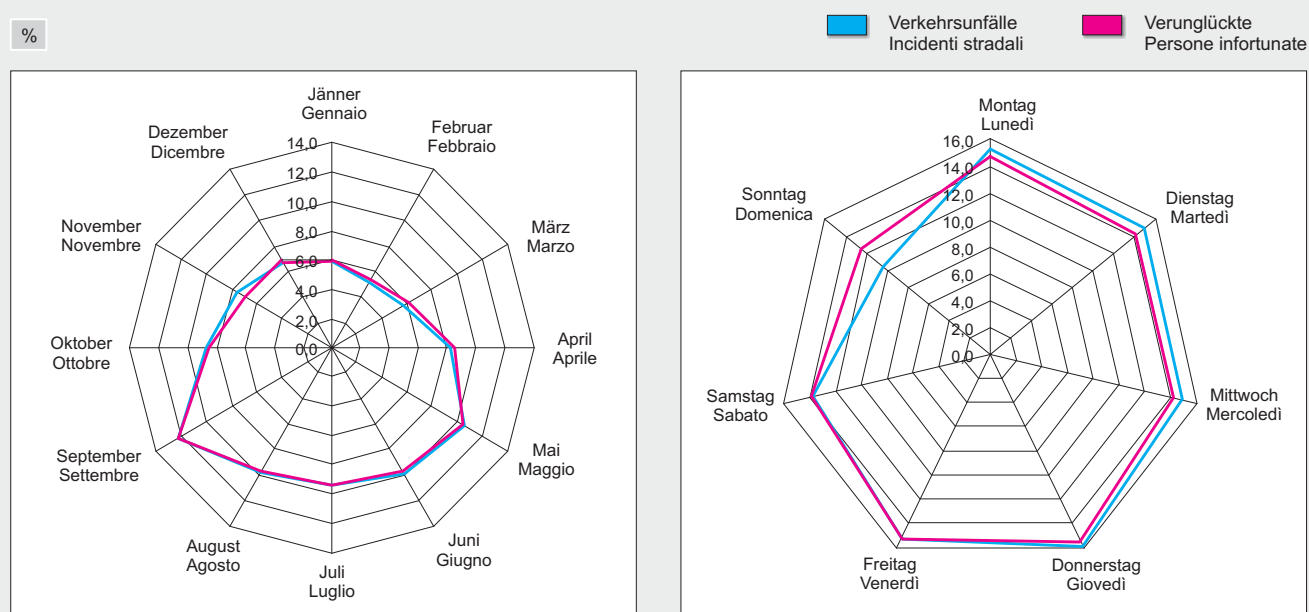
La distribuzione di incidenti per giorno della settimana non evidenzia frequenze molto differenti tra un giorno e l'altro, ad eccezione del fine settimana, in cui si rilevano meno sinistri. All'interno della settimana lavorativa, il giovedì è quello in cui si concentra il maggior numero di incidenti (258) e di feriti (317), rispettivamente il 15,9% e il 15,6% sul totale, mentre il sabato e il martedì presentano la frequenza più elevata per i decessi (entrambi a quota 8).

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Monat und Wochentag - 2011

Prozentuelle Verteilung

Incidenti stradali e persone infortunate per mese e giorno della settimana - 2011

Distribuzione percentuale



© astat 2012 - sr



Ältere Fußgänger am häufigsten betroffen

Im Jahr 2011 wurden 189 Unfälle mit Beteiligung von Fußgängern registriert. Die Anzahl an verletzten Fußgängern betrug 217, jene der getöteten drei. Die Altersklasse von 65 und mehr Jahren ist mit 9,4 Verunglückten je 10.000 Einwohner am häufigsten betroffen. Das Risiko, auf der Straße überfahren zu werden ist für die ältere Bevölkerung besonders hoch, da sie sehr häufig als Fußgänger am Verkehr teilnimmt.

Pedoni anziani sempre i più colpiti

Nel 2011 si sono registrati 189 investimenti pedonali. Il numero dei pedoni lesionati è pari a 217, quelli che hanno riportato conseguenze mortali è pari a 3. La fascia di età che va dai 65 anni in su risulta quella più colpita, con 9,4 infortunati ogni 10.000 abitanti. Il rischio di infortunio causato da investimento stradale è particolarmente alto per la popolazione anziana, più frequentemente coinvolta nel ruolo di pedone sulla strada.

Tab. 2

In Unfälle verwickelte Fußgänger nach Unfallort, Unfallausgang und Alter - 2011**Pedoni investiti per luogo, conseguenza dell'incidente ed età - 2011**

ALTER (Jahre)	Ortsbereich In zone urbane		Außerhalb des Ortsbereichs In zone extraurbane		Insgesamt Totale		Häufigkeits- rate (a)	ETÀ (anni)
	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tasso d'inci- denza (a)	
Keine Angabe	-	7	-	-	-	7	..	nessuna indicazione
0-17	-	32	-	4	-	36	3,6	0-17
18-29	-	17	-	2	-	19	2,7	18-29
30-44	-	29	-	2	-	31	2,7	30-44
45-54	-	17	-	-	-	17	2,2	45-54
55-64	-	18	-	4	-	22	4,0	55-64
65 und mehr	3	78	-	7	3	85	9,4	65 e oltre
Insgesamt	3	198	-	19	3	217	4,3	Totale

(a) Zur Berechnung der Häufigkeitsrate wurde die Anzahl der Verunglückten (Tote und Verletzte) durch die in Altersklassen unterteilte Wohnbevölkerung je 10.000 dividiert.

Il tasso d'incidenza è stato calcolato dividendo il numero di infortunati (morti e feriti) sulla numerosità della rispettiva classe di età, moltiplicato per 10.000.

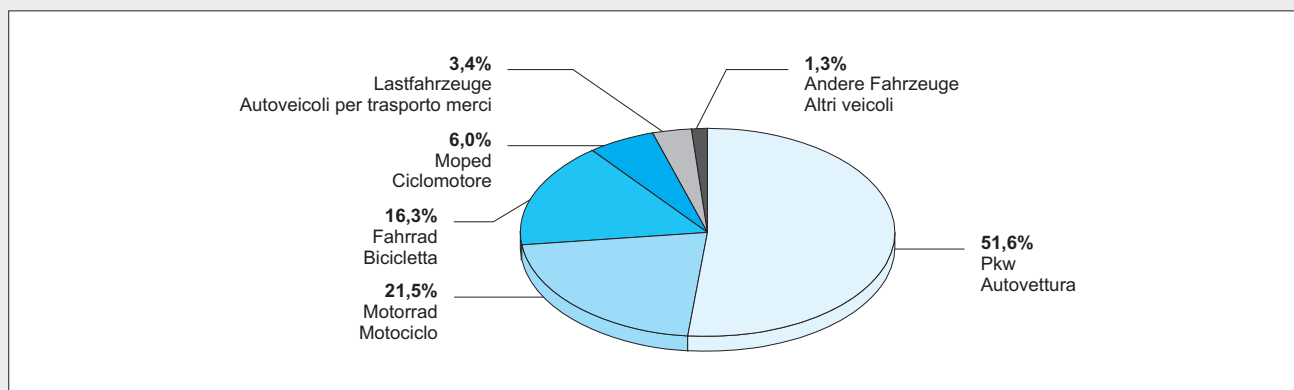
Zieht man die Gesamtheit der Verunglückten ohne die bereits analysierten Fußgänger in Betracht, so waren 51,6% in einem Auto unterwegs, 27,5% lenkten ein Motorrad oder ein Moped und 16,3% fuhren Fahrrad.

Prendendo in considerazione il totale infortunati ad esclusione dei pedoni già analizzati, il 51,6% stava viaggiando su un'autovettura, il 27,5% era alla guida di un motociclo o di un ciclomotore, mentre il 16,3% stava pedalando in bicicletta.

Graf. 3

Verunglückte nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2011

Infortunati per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2011



© astat 2012 - sr **astat**

Hohe Sterberate auf der Autobahn

Auf den Straßen im Ortsbereich ereignen sich im Jahr 2011 878 Unfälle (54,0% aller Unfälle). Dabei werden 983 Personen verletzt (49,1%) und 10 Personen getötet (23,8%). Gegenüber dem Vorjahr sind die Unfälle und Verletzten auf Straßen im Ortsbereich auffällig gestiegen. Dies ist vor allem darauf zurückzuführen, dass die Stadtpolizei Bozen die Anzahl der Verletzten auf Basis aller vonseiten des Krankenhauses Bozen ausgestellten Befunde mit mindestens einem Prognosetag mitteilt. Die Sterberate liegt bei 1,1 und ist die niedrigste überhaupt. Die geringere Unfallschwere ist vor allem auf die niedrigere Fahrgeschwindigkeit von 30-50 km/h zurückzuführen.

Auf den Staatsstraßen geschehen 466 Unfälle (28,6% aller Unfälle) mit 657 Verletzten (32,8%) und 14 Toten (33,3% aller Toten).

Die Sterberate zeigt, dass die schwersten Unfälle auf den Autobahnen passieren. Hier wurden 11 Tote je 100 Unfälle registriert. Die Sterberate auf diesen Straßen ist im Vergleich zu 2010 (4,3 je 100 Unfälle) stark angestiegen.

Die durchschnittliche Sterberate auf den Südtiroler Straßen beträgt 2,6.

Indice di mortalità alto in autostrada

Nel 2011, sulle strade urbane si sono verificati 878 incidenti (54,0% del totale) che hanno causato 983 feriti (49,1%) e 10 morti (23,8%). Rispetto allo scorso anno gli incidenti e i feriti sulle strade urbane sono aumentati significativamente, ma ciò è dovuto soprattutto al fatto che la Polizia Municipale di Bolzano segnala il numero dei feriti sulla base dei referti redatti dall'ospedale di Bolzano conteggiando tutti i referti con almeno un giorno di prognosi. L'indice di mortalità sulle strade urbane è invece il più basso in assoluto ed è risultato pari a 1,1, gli incidenti sono meno gravi perché generalmente la velocità di percorrenza sulle strade urbane è più bassa (30-50 km/h).

Sulle strade statali si sono verificati 466 incidenti (28,6% del totale) con 657 feriti (32,8%) e 14 morti (33,3% del totale).

L'indice di mortalità mostra che gli incidenti più gravi avvengono sull'autostrada, dove si registrano 11 decessi ogni 100 incidenti. Questo tasso di mortalità risulta molto elevato e fortemente aumentato rispetto al 2010, anno in cui era pari a 4,3.

L'indice di mortalità medio sulle strade altoatesine è risultato pari a 2,6.

Tab. 3

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2011**Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2011**

ART DER STRASSE	Unfälle Incidenti	%	Tote Morti	%	Verletzte Feriti	%	Sterberate (a) Indice di mortalità (a)	TIPO STRADA
Straßen im Ortsbereich	878	54,0	10	23,8	983	49,1	1,1	Strade urbane
Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften	66	4,1	4	9,5	74	3,7	6,1	Strade comunali extraurbane
Landesstraßen	155	9,5	7	16,7	204	10,2	4,5	Strade provinciali
Staatsstraßen	466	28,6	14	33,3	657	32,8	3,0	Strade statali
Autobahnen	62	3,8	7	16,7	86	4,3	11,3	Autostrade
Insgesamt	1.627	100,0	42	100,0	2.004	100,0	2,6	Totale

(a) Prozentuelles Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle
Rapporto percentuale fra numero di morti e numero di incidenti

Hauptunfallursachen sind Unachtsamkeit und Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln

Die Untersuchung der nachgewiesenen oder angenommenen Unfallursachen zeigt keine nennenswerten Unterschiede gegenüber dem Vorjahr.

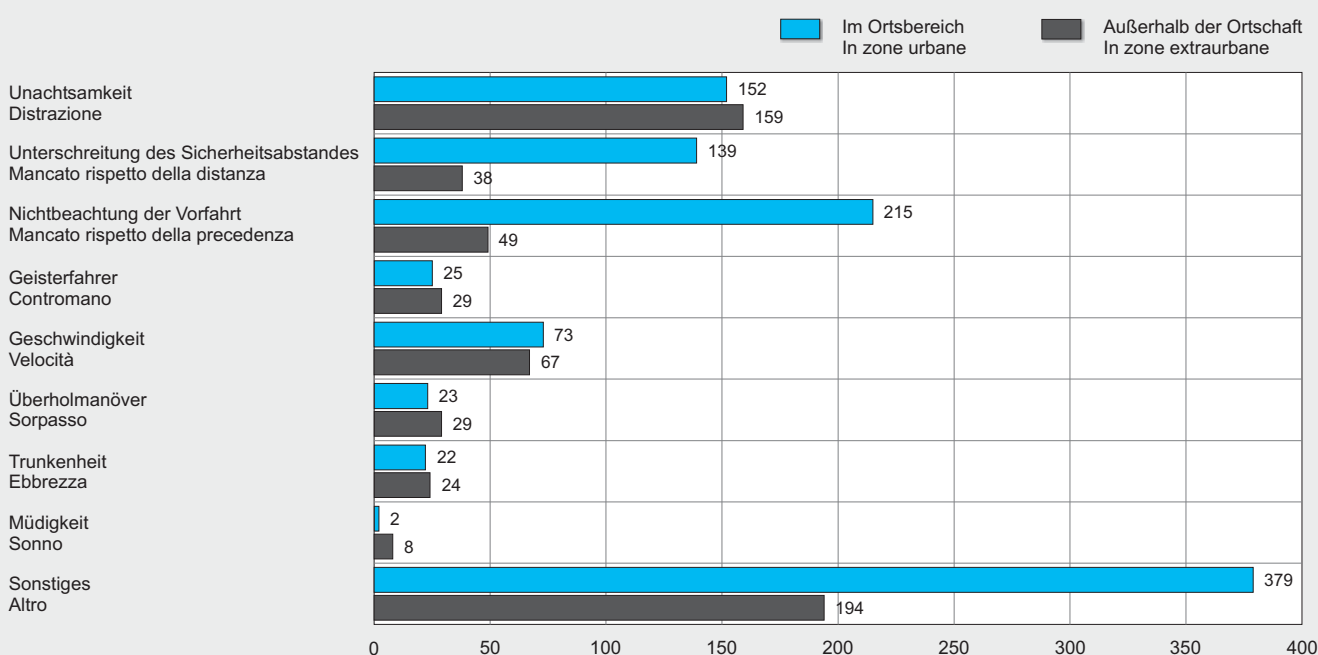
Was das Fehlverhalten am Steuer betrifft, waren im Jahr 2011 Unachtsamkeit (19,1%) und Nichtbeachtung der Vorfahrt (16,2%) die häufigsten Unfallursachen (ausgenommen die ungeklärten Unfallursachen). An dritter Stelle befindet sich die Unterschreitung des Sicherheitsabstandes (10,9%).

Distrazione e inosservanza delle norme sulla precedenza sono le principali cause di incidente stradale

L'analisi delle circostanze accertate o presunte alla base di un incidente non mette in luce evidenti differenze rispetto all'anno precedente.

Nell'ambito dei comportamenti errati di guida, nel 2011 la guida distratta (19,1%) e il mancato rispetto delle regole di precedenza (16,2%) sono le prime cause di incidente (escludendo il gruppo residuale delle cause di natura imprecisata). Al terzo posto il mancato rispetto della distanza minima di sicurezza (10,9%).

Graf. 4

Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2011**Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2011**

Die häufigsten Ursachen für Verkehrsunfälle außerhalb von Ortschaften sind ebenfalls Unachtsamkeit, gefolgt von erhöhter Geschwindigkeit. Sie sind für 26,6% bzw. 11,2% aller Unfälle verantwortlich.

Die Hauptursache für Unfälle auf den Straßen im Ortsbereich ist die Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln (20,9%). An zweiter und dritter Stelle befinden sich Unachtsamkeit (14,8%) und Unterschreitung des Sicherheitsabstandes (13,5%).

Zahl der wegen Trunkenheit am Steuer eingezogenen Führerscheine sinkt weiter (-15,3%)

Im Jahr 2011 werden 762 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen: Das entspricht einem Rückgang um 15,3% im Vergleich zum Vorjahr. Dieser Rückgang, der seit 2008 anhält, lässt sich vor allem auf die Änderungen der Art. 186 und 187 der Straßenverkehrsordnung (Gesetzesdekret vom 3. August 2007, Nr. 117, in Gesetz vom 2. Oktober 2007, Nr. 160, umgewandelt und Gesetzesdekret vom 23. Mai 2008, Nr. 92, in Gesetz vom 24. Juli 2008, Nr. 125 umgewandelt) zurückführen. Sie sehen eine Verlängerung des Zeitraumes des Entzugs der Fahrzeugdokumente und die Beschlagnahme des Fahrzeuges bei einigen Vergehen vor. Dank der Verschärfung der Sanktionen sind die Fahrer vorsichtiger geworden und trinken seltener Alkohol, bevor sie sich ans Steuer setzen. Das Gesetz vom 29. Juli 2010, Nr. 120 „Bestimmungen im Bereich Sicherheit auf den Straßen“, sieht einen neuen Strafraum vor. Die wichtigste Abänderung betrifft die Einführung einer Verwaltungsstrafe für das Fahren mit einem Blutalkoholgehalt von unter 0,5 g/l für einige Kategorien von Fahrzeuglenkern (junge Fahrer unter 21 Jahren, Fahrer, die berufsmäßig Personen oder Güter befördern, Lenker von Lastfahrzeugen mit einer Maximallast von über 3,5 Tonnen). Diese Lenkerkategorien müssen einen Blutalkoholgehalt von null Promille haben, um Verwaltungsstrafen zu vermeiden.

92,0% der eingezogenen Führerscheine werden Männern abgenommen

Der durchschnittliche im Rahmen von Polizeikontrollen festgestellte Alkoholspiegel bei Fahrern, denen der Führerschein entzogen wurde, liegt im Jahr 2011 bei 1,5 Promille⁽¹⁾.

Der höchste durchschnittliche Alkoholspiegel wird bei den 40- bis 44-Jährigen gemessen (1,6 Promille). Während im Vorjahr in der Altersklasse der über 65-Jährigen die geringsten Werte registriert wurden (1,0

Considerando gli incidenti sulle strade extraurbane, al primo posto si classifica sempre la distrazione, mentre al secondo posto si posiziona la velocità troppo elevata. Ad esse sono infatti da imputare, rispettivamente, il 26,6% e l'11,2% degli incidenti totali.

Sulle strade urbane invece al primo posto si colloca l'inosservanza delle prescrizioni sulla precedenza (20,9%), al secondo e al terzo posto rispettivamente la distrazione (14,8%) e il mancato rispetto della distanza di sicurezza (13,5%).

Ulteriore calo dei ritiri della patente per guida in stato di ebbrezza (-15,3%)

Nel 2011 sono state ritirate 762 patenti per guida in stato di ebbrezza: rispetto al 2010 si è registrato un calo pari al 15,3%. Questa contrazione, iniziata nel 2008, è dovuta soprattutto alle modifiche che hanno subito gli artt. 186 e 187 del Codice della Strada (D.L. 03.08.2007 n. 117, convertito in Legge 02.10.2007 n. 160 e D.L. 23.05.2008 n. 92, convertito in Legge 24.07.2008 n. 125) che prevedono l'aumento del periodo di sospensione dei documenti di guida e la disposizione del sequestro dei veicoli per alcuni tipi di violazioni. L'inasprimento delle sanzioni, quindi, ha ottenuto l'effetto di responsabilizzare i guidatori, che hanno ridotto il consumo di alcol prima di mettersi al volante. In aggiunta a quanto già previsto, con la legge 29 luglio 2010 n. 120 "Disposizioni in materia di sicurezza stradale", sono state introdotte nuove sanzioni. La modifica più importante riguarda l'introduzione, per alcune categorie di conducenti (ragazzi al di sotto di 21 anni, conducenti che esercitano professionalmente l'attività di trasporto persone o cose, conducenti di autoveicoli di massa a pieno carico superiore alle 3,5 tonnellate), di una sanzione amministrativa anche per la guida con tasso alcolemico inferiore a 0,5 g/l: queste categorie di conducenti, quando sono alla guida, per non incorrere in sanzioni devono avere un tasso alcolemico pari a 0.

Il 92,0% delle patenti ritirate agli uomini

Nel 2011 il tasso alcolemico medio dei test effettuati dagli organi di polizia sui guidatori a cui è stata ritirata la patente è stato pari all'1,5 per mille⁽¹⁾.

La fascia d'età che ha fatto segnalare il tasso alcolemico più alto è quella che va dai 40 ai 44 anni (1,6 per mille), la fascia d'età che invece l'anno precedente registrava il tasso alcolemico più basso, quella dei 65

Promille), entsprechen diese im Jahr 2011 denen der restlichen Altersklassen (1,4 Promille). Von allen entzogenen Führerscheinen werden 703 (92,3%) Männern abgenommen und nur 59 (7,7%) Frauen. Im Untersuchungszeitraum werden 72 Unfälle mit Verletzten von Fahrern verursacht, denen anschließend der Führerschein wegen Trunkenheit am Steuer entzogen wird. Bei vier Unfällen mit solchen Fahrern gab es Tote.

Im Jahr 2011 wurden die meisten Führerscheine (110) Fahrern der Altersklasse zwischen 25 und 29 Jahren entzogen, dicht gefolgt von den 20- bis 24-jährigen Fahrern (108). Auf Platz 3 und 4 folgen die 40- bis 44-Jährigen (99 eingezogene Führerscheine) und die 45- bis 49-Jährigen (96). 26 Führerscheine werden den 15- bis 19-jährigen Lenkern wegen Trunkenheit am Steuer entzogen.

Gegenüber dem Vorjahr ist im Jahr 2011 die Anzahl der wegen Trunkenheit am Steuer eingezogenen Führerscheine in fast allen Altersklassen gesunken. Eine Ausnahme sind die 45- bis 49-Jährigen, bei denen die Zahl der entzogenen Führerscheine um 2,1% gestiegen ist. Den größten Rückgang verzeichnen die 55- bis 59-Jährigen (-30,6% im Vergleich zu 2010).

Im Jahr 2011 werden auch 52 Führerscheine wegen Fahrens unter Einfluss von Drogen entzogen (gemäß Art. 187 der Straßenverkehrsordnung): 48,1% dieser Fahrer haben Cannabinoide konsumiert.

anni e oltre con 1,0 per mille, nel 2011 risulta in linea con le altre fasce d'età (1,4 per mille). Sul totale delle patenti ritirate, ben 703 (92,3%) appartenevano agli uomini e solo 59 (7,7%) alle donne. Gli incidenti con feriti in cui erano coinvolti conducenti ai quali è stata poi ritirata la patente per guida in stato di ebbrezza sono stati 72 nel periodo in oggetto d'indagine, 4 gli incidenti mortali.

Nel 2011 la classe di età a cui sono state ritirate più patenti è stata quella dai 25 ai 29 anni (110 patenti ritirate); subito a seguire quella dai 20 ai 24 (108). Non distanti, le classi di età dai 40 ai 44 anni (99 patenti ritirate) e dai 45 ai 49 (96 patenti ritirate). Ben 26 patenti sono state ritirate a conducenti in stato di ebbrezza tra i 15 e i 19 anni.

Rispetto all'anno precedente, nel 2011 in quasi tutte le fasce d'età si è riscontrata una generale diminuzione delle patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza. Fa eccezione la fascia dai 45 ai 49 che ha segnalato un +2,1%. La classe di età che invece ha registrato la flessione maggiore è stata quella dai 55 ai 59 anni (-30,6% rispetto al 2010).

Nel 2011 sono state ritirate anche 52 patenti per guida sotto l'influenza di sostanze stupefacenti (art. 187 del Codice della strada): il 48,1% aveva fatto uso di cannabinoidi.

Tab. 4

Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2010 und 2011

Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2010 e 2011

ALTERSKLASSE	2010	2011	% Veränderung 2010/11 Variazione % 2010/11	Durchschnittlicher Alkoholspiegel 2011 Tasso alcolemico medio 2011	CLASSE DI ETÀ
15-19	32	26	-18,8	1,4	15-19
20-24	127	108	-15,0	1,3	20-24
25-29	124	110	-11,3	1,5	25-29
30-34	95	81	-14,7	1,5	30-34
35-39	108	89	-17,6	1,4	35-39
40-44	113	99	-12,4	1,6	40-44
45-49	94	96	2,1	1,5	45-49
50-54	70	53	-24,3	1,3	50-54
55-59	49	34	-30,6	1,5	55-59
60-64	40	30	-25,0	1,5	60-64
65 und älter	48	36	-25,0	1,4	65 e oltre
Insgesamt	900	762	-15,3	1,5	Totale

⁽¹⁾ Laut Art. 186 der Straßenverkehrsordnung darf der Alkoholspiegel von Fahrzeuglenkern die Grenze von 0,5 Gramm Alkohol pro Liter Blut (0,5 Promille) nicht überschreiten. Der Alkoholspiegel von 1,5 entspricht dem Mittelwert aller effektiv erhobenen und bestätigten Alkoholspiegel, welche den genannten Grenzwert überschritten, ausgenommen Verweigerungen und andere Sonderfälle.
Secondo quanto previsto all'articolo 186 del Codice della Strada, il tasso alcolemico dei conducenti non deve superare gli 0,5 grammi di alcol per litro di sangue (0,5 per mille). Il tasso alcolemico dell'1,5 è stato calcolato facendo la media tra tutti i tassi alcolici effettivamente rilevati ed accertati, che superavano la soglia succitata, escludendo quindi i rifiuti e altri casi particolari.

Die Daten des Jahres 2011 sind vorläufige Daten.

Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; Unfälle, die nur Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

I dati relativi al 2011 sono provvisori.

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono:

- quelli che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- quelli in seguito ai quali sono rimaste ferite o uccise una o più persone (vengono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose);
- quelli nei quali è rimasto implicato almeno un veicolo in movimento.

Der Lesbarkeit halber wird auf eine getrennte Schreibform für beide Geschlechter verzichtet.

Per consentire una migliore leggibilità, nel testo è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:
Denise De Prezzo, Tel. 0471 41 84 43.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a:
Denise De Prezzo, tel. 0471 41 84 43.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).